

575.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici održanoj 19. februara 2026. godine, donijela je

## ODLUKU

### O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE S OBZIROM NA STANJE U BOLIVARSKOJ REPUBLICI VENECUELI

#### Član 1

Ovom odlukom uvode se međunarodne restriktivne mjere s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli, koje su utvrđene:

1) odlukama Savjeta Evropske unije 2017/2074/ZVBP od 13. novembra 2017. godine, 2018/90/ZVBP od 22. januara 2018. godine, 2018/901/ZVBP od 25. juna 2018. godine, 2018/1656/ZVBP od 6. novembra 2018. godine, 2019/1171/ZVBP od 8. jula 2019. godine, 2019/1596/ZVBP od 26. septembra 2019. godine, 2019/1893/ZVBP od 11. novembra 2019. godine, 2020/898/ZVBP od 29. juna 2020. godine, 2020/1700/ZVBP od 12. novembra 2020. godine, 2021/276/ZVBP od 22. februara 2021. godine, 2021/1965/ZVBP od 11. novembra 2021. godine, 2022/2201/ZVBP od 10. novembra 2022. godine, 2023/2498/ZVBP od 10. novembra 2023. godine, 2023/2686/ZVBP od 27. novembra 2023. godine, 2024/1339/ZVBP od 13. maja 2024. godine, 2025/43/ZVBP od 9. januara 2025. godine, 2025/49/ZVBP od 9. januara 2025. godine i 2025/2586/ZVBP od 15. decembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike; i

2) regulativama Evropske unije 2017/2063 od 13. novembra 2017. godine, 2018/88 od 22. januara 2018. godine, 2018/899 od 25. juna 2018. godine, 2018/1653 od 6. novembra 2018. godine, 2019/1169 od 8. jula 2019. godine, 2019/1586 od 26. septembra 2019. godine, 2019/1889 od 11. novembra 2019. godine, 2019/1891 od 11. novembra 2019. godine, 2020/897 od 29. juna 2020. godine, 2020/1696 od 12. novembra 2020. godine, 2021/275 od 22. februara 2021. godine, 2021/1959 od 11. novembra 2021. godine, 2022/595 od 11. aprila 2022. godine, 2022/2194 od 10. novembra 2022. godine, 2023/2500 od 10. novembra 2023. godine, 2023/2694 od 27. novembra 2023. godine, 2024/1340 od 13. maja 2024. godine, 2024/2465 od 10. septembra 2024. godine, 2025/42 od 9. januara 2025. godine, 2025/44 od 9. januara 2025. godine i 2025/2559/ZVBP od 15. decembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.

#### Član 2

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02017D2074-20250111> od 11. januara 2025. godine, kao i za pristup tekstu odluke 2025/2586/ZVBP od 15. decembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, koji do momenta donošenja ove odluke, nije inkorporiran u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njime mijenja ili dopunjava: <https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2025/2586/oj>.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02017R2063-20250111> od 11. januara 2025. godine, kao i za pristup tekstu regulative 2025/2559/ZVBP od 15. decembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka dva ove odluke, koji do momenta donošenja ove odluke, nije inkorporiran u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njime mijenja ili dopunjava: [https://eur-lex.europa.eu/eli/reg\\_impl/2025/2559/oj](https://eur-lex.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2559/oj).

### Član 3

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukama i regulativama iz člana 1 ove odluke koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.

### Član 4

Ministarstvo finansija, Ministarstvo ekonomskog razvoja, Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo pomorstva, Ministarstvo saobraćaja, Ministarstvo energetike i rudarstva, Ministarstvo javnih radova, Agencija za sprečavanje korupcije, Agencija za nacionalnu bezbjednost, Agencija za civilno vazduhoplovstvo, Agencija za elektronske medije, Uprava za nekretnine, Uprava za državnu imovinu, Poreska uprava, Uprava carina, Centralna banka Crne Gore, kreditne i druge finansijske institucije, kao i drugi organi, fizička lica koja obavljaju djelatnost, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela nadležni za primjenu restriktivnih mjera koje su uvedene ovom odlukom, dužni su da, u okviru svojih nadležnosti, odnosno djelatnosti, obezbijede primjenu ove odluke.

### Član 5

Nadležni organi, fizička lica, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela iz člana 4 ove odluke, dužni su da, u skladu sa članom 66 stav 1 Zakona o restriktivnim mjerama, podatke o primjeni ove odluke unose u pojedinačne evidencije o primjeni restriktivnih mjera, kao i da te podatke dostavljaju Stalnom koordinacionom tijelu za restriktivne mjere.

### Član 6

Na Crnu Goru ne odnose se odredbe odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke koje regulišu prava i obaveze između države članice Evropske unije, s jedne strane, i institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, kao i drugih država članica Evropske unije, sa druge strane, i to:

- traženje i davanje saglasnosti, podnošenje izvještaja, obavještanje prema/ili od strane institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno prema/ili od strane države članice Evropske unije;
- finansijska ili bilo koja druga davanja ili obaveze u korist institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno u korist države članice Evropske unije;
- odgovornost koja proizilazi isključivo iz punopravnog članstva u Evropskoj uniji za kršenje obaveza koje su propisane odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije iz člana 1 ove odluke;
- unutrašnje odnose u Evropskoj uniji, između Evropske unije i njenih država članica ili između država članica Evropske unije međusobno.

### Član 7

Ova odluka će se primjenjivati do 10. januara 2027. godine.

Ako Savjet Evropske unije, prije isteka vremena iz stava 1 ovog člana, donese odluku o produženju primjene međunarodnih restriktivnih mjera, ova odluka će se primjenjivati do novog roka utvrđenog tom odlukom Savjeta Evropske unije.

### Član 8

Ministarstvo vanjskih poslova, u skladu sa Zakonom o restriktivnim mjerama, na svojoj internet stranici objavljuje tekst odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, sa prevodom na crnogorski jezik.

#### Član 9

U slučaju bilo kakvog odstupanja u tumačenju odredbi odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

#### Član 10

Danom donošenja ove odluke prestaje da važi Odluka o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli („Službeni list CG”, broj 79/23).

#### Član 11

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/26-419/3

Podgorica, 19. februara 2026. godine

**Vlada Crne Gore**  
Predsjednik,  
mr **Miljko Spajić**, s.r.

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► **B** **ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2017/2074**  
**od 13. novembra 2017.**

[o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli](#)

( L 295 14.11.2017, 60)

Koju je izmijenila:

		br.	stranica	datum
M1	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2018/90 od 22. januara 2018.</a>	L 16I	14	22.1.2018
M2	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2018/901 od 25. juna 2018.</a>	L 160I	12	25.6.2018
► M3	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2018/1656 od 6. novembra 2018.</a>	L 276	10	7.11.2018
M4	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2019/1171 od 8. septembra 2019.</a>	L 183	9	9.7.2019
M5	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2019/1596 od 26. septembra 2019.</a>	L 248	74	27.9.2019
► M6	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2019/1893 od 11. novembra 2019.</a>	L 291	42	12.11.2019
M7	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2020/898 od 29. juna 2020.</a>	L 205I	6	29.6.2020
► M8	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2020/1700 od 12. novembra 2020.</a>	L 381	24	13.11.2020
► M9	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2021/276 od 22. februara 2021.</a>	L 60I	9	22.2.2021
► M10	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2021/1965 od 11. novembra 2021.</a>	L 400	148	12.11.2021
► M11	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2022/2201 od 10 novembra 2022.</a>	L 292	61	11.11.2022
► M12	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2023/2498 od 10. novembra 2023.</a>	L 2498	113	11.2023
► M13	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2023/2686 od 27. novembra 2023.</a>	L 2686	128	11.2023
► M14	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2024/1339 od 13. maja 2024.</a>	L 1339	1	14.5.2024
► M15	<a href="#">ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2025/43 od 9. januara 2025.</a>	L 43	1	10.1.2025

▼ B

**ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2017/2074**

**od 13. novembra 2017.**

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli

POGLAVLJE I.

**OGRANIČENJA IZVOZA**

*Član 1.*

1.

Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uz upotrebu plovila ili vazduhoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se prodaja, isporuka, prenos ili izvoz u Bolivarsku Republiku Venecuelu oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i municiju, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne djelove za navedeno, nezavisno od toga potiču li iz njihovih državnih područja.

2.

Zabranjuje se:

(a)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s vojnim aktivnostima te nabavkom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom oružja i povezanog materijala svih vrsta, uključujući oružje i municiju, vojna vozila i opremu, opremu za paravojna djelovanja i rezervne djelove za navedeno, bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s vojnim aktivnostima, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prenos ili izvoz oružja i povezanog materijala ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli.

*Član 2.*

Zabrana iz člana 1. ne primjenjuje se na izvršenje ugovora zaključenih prije 13. novembra 2017. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje takvih ugovora, pod uslovom da su u

skladu sa Zajedničkom pozicijom Savjeta 2008/944/ZVBP (1), a posebno mjerilima navedenima u njegovu članu 2. te da su fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela koji žele izvršiti ugovor o ugovoru obavijestili nadležni organ države članice u kojoj imaju poslovno sjedište u roku od 5 radnih dana od stupanja na snagu ove Odluke.

### *Član 3.*

1.

Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uz upotrebu plovila ili vazduhoplova pod njihovom zastavom zabranjuje se prodaja, isporuka, prenos ili izvoz u Bolivarsku Republiku Venecuelu opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju, nezavisno od toga podstiče li iz njihovih državnih područja.

2.

Zabranjuje se:

(a)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s opremom koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju i u vezi s nabavkom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom takve opreme bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s opremom koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prenos ili izvoz takve opreme ili za pružanje povezane tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli.

3.

Unija preduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ovaj član.

### *Član 4.*

1.

Čl. 1. i 3. ne primjenjuju se na:

(a)

prodaju, isporuku, prenos ili izvoz nesmrtonosne vojne opreme ili opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju, a koja je namijenjena isključivo upotrebi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe Ujedinjenih nacija (UN) i Unije i njenih država članica ili regionalnih i podregionalnih organizacija za izgradnju institucija, ili materijala namijenjenog za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;

(b)

prodaju, isporuku, prenos ili izvoz opreme za deminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama deminiranja;

(c)

održavanje nesmrtonosne opreme koju bi mogle upotrebljavati mornarica i obalna straža Venecuele, a koja je namijenjena isključivo zaštiti granica, regionalnoj stabilnosti i presretanju narkotika;

(d)

finansiranje i pružanje finansijske pomoći u vezi s opremom ili materijalom iz tač. (a), (b) i (c);

(e)

pružanje tehničke pomoći u vezi s opremom ili materijalom iz tač. (a), (b) i (c),

pod uslovom da je svaki takav izvoz unaprijed odobrio relevantni nadležni organ.

2.

Čl. 1. i 3. ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koje isključivo za svoju ličnu upotrebu privremeno u Bolivarsku Republiku Venecuelu izvozi osoblje UN-a, osoblje Unije ili njenih država članica, predstavnici medija te djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima i s njima povezano osoblje.

#### *Član 5.*

1.

Državljanima država članica ili s državnih područja država članica zabranjuje se prodaja, isporuka, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera namijenjenih ponajprije za praćenje ili presretanje, od strane režima u Bolivarskoj Republici Venecueli ili u njegovo ime, internetskih i telefonskih komunikacija na mobilnim ili fiksnim mrežama u Bolivarskoj Republici Venecueli, uključujući pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta, kao i pružanje finansijske i tehničke pomoći pri ugradnji, funkcionisanju ili ažuriranju takve opreme, tehnologije ili softvera.

2.

Izuzetno od stava 1., države članice mogu odobriti prodaju, isporuku, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera, uključujući pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta, kao i povezano pružanje finansijske i tehničke pomoći, navedene u stavu 1., ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da venecuelska vlada, državni organi, trgovačka društva ili agencije, ili bilo koja lica ili subjekti koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputstvima, ne bi upotrebljavali tu opremu, tehnologiju ili softver za unutrašnju represiju.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu ovog stava u roku od četiri sedmice od odobrenja.

3.

Unija preduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih elemenata na koje se odnosi ovaj član.

#### POGLAVLJE II.

### **OGRANIČENJA ULASKA**

#### *Član 6.*

1.

Države članice poduzimaju mjere koje su potrebne kako bi spriječile ulazak na svoje državno područje ili transfer preko njega:

(a)

fizičkim licima odgovornim za teška kršenja ili zloupotrebe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske opozicije u Bolivarskoj Republici Venecueli; ili

(b)

fizičkim licima čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Bolivarskoj Republici Venecueli,

kako su navedene u Prilogu I.

[▼M15](#) -----

[▼B](#)

2.

Stavom 1. državu članicu ne obavezuje se da vlastitim državljanima odbije ulazak na svoje državno područje.

3.

Stavom 1. ne dovode se u pitanje slučajevi u kojima je država članica obvezana međunarodnim pravom, i to:

(a)

kao država domaćin međunarodne međuvladine organizacije;

(b)

kao država domaćin međunarodne konferencije koju je sazvaio UN ili koja je pod pokroviteljstvom UN-a;

(c)

na osnovu multilateralnog sporazuma kojim se dodjeljuju povlastice i imuniteti; ili

(d)

na osnovu Sporazuma o mirenju iz 1929. (Lateranski ugovor) koji su sklopile Sveta Stolica (Vatikan) i Italija.

4.

Smatra se da se stav 3. primjenjuje i u slučajevima kada je neka država članica država domaćin Organizacije za evropsku bezbjednost i saradnju (OEBS).

5.

Savjet se propisno obavještava o svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće na osnovu stava 3. ili 4.

6.

Države članice mogu odobriti izuzeća od mjera uvedenih stavom 1. ako je putovanje opravdano hitnim humanitarnim potrebama ili zbog učestvovanja na međuvladinim sastancima i sastancima koje promoviše Unija, ili kojima je domaćin država članica koja predsjedava OEBS-om, ako se odvija politički dijalog kojim se direktno promovišu demokratija, ljudska prava i vladavina prava u Bolivarskoj Republici Venecueli.

7.

Država članica koja želi odobriti izuzeća iz stava 6. o tome obavještava Savjet pisanim putem. Izuzeće se smatra odobrenim osim ako jedan ili više članova Savjeta podnesu pisani prigovor u roku od dva radna dana od prijema obavještenja o predloženom izuzeću. Ako jedan ili više članova Savjeta podnesu prigovor, Savjet kvalifikovanom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

8.

Ako država članica na osnovu st. 3., 4., 6. i 7. odobri ulazak na svoje državno područje ili transfer preko njega licima navedenima u Prilogu I., odobrenje je ograničeno na svrhu za koju je ono dodijeljeno i na lica na koja se ono odnosi.

### POGLAVLJE III.

## ZAMRZAVANJE FINANSIJSKIH SREDSTAVA I EKONOMSKIH IZVORA

### *Član 7.*

1.

Sva finansijska sredstva i ekonomski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod kontrolom:

(a)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela odgovornih za teška kršenja ili zloupotrebe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske opozicije u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Bolivarskoj Republici Venecueli,

kako su navedeni u Prilogu I., zamrzavaju se.

2.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i ekonomski izvori koji pripadaju ili su u vlasništvu, koje drže ili koji su pod kontrolom fizičkih ili pravnih lica, subjekata i tijela povezanih s licima, subjektima ili tijelima iz stava 1., kako su navedeni u Prilogu II.

3.

Nikakva finansijska sredstva ni ekonomski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, direktno ili indirektno, fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenim u Prilogu I. ili Prilogu II., kao ni u njihovu korist.

4.

Nadležni organ države članice može odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatra primjerenima i nakon što je utvrdilo da su dotična finansijska sredstva ili ekonomski izvori:

(a)

potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I. ili Prilogu II. te uzdržavanih članova porodica takvih fizičkih lica, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, kiriju ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje taksi ili naknada za usluge redovnog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstva ili ekonomskih izvora ili upravljanja njima;

(d)

potrebni za vanredne troškove, pod uslovom da je relevantan nadležni organ najmanje dvije sedmice prije odobrenja saopštio nadležnim organima drugih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili

(e)

namijenjeni uplati na račun ili isplati s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uslovom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu ovog stava.

5.

Izuzetno od st. 1. i 2., nadležni organi države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo iz stava 1. ili 2. uvršteni na popis iz Priloga I. ili Priloga II. ili sudske ili administrativne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje zahtjeva koji su osigurani takvom odlukom ili priznati kao valjani u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava lica koja imaju takve zahtjeve;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu I. ili Prilogu II.; i

(d)

priznanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu ovog stava.

6.

St. 1. i 2. fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo navedene u Prilogu I. ili Prilogu II. ne sprečava da izvrše plaćanja dospjela na osnovu ugovora ili sporazuma koji su zaključili odnosno obaveze koju su preuzeli fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo navedeni u Prilogu

I. ili Prilogu II. prije datuma na koji su takvo fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo uvršteni na popis Priloga, pod uslovom da je dotična država članica utvrdila da plaćanje nije protivno stavu 3.

7.

Stav 3. ne primjenjuje se na priliv na zamrznute račune:

(a)

kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b)

plaćanja dospjelih na osnovu ugovorâ, sporazumâ ili obaveza zaključenih odnosno nastalih prije datuma od kojeg se na te račune primjenjuju mjere predviđene u st. 1., 2. i 3.; ili

(c)

plaćanja dospjelih na osnovu sudskih, administrativnih ili arbitražnih odluka donesenih u Uniji ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uslovom da se na sve takve kamate, druge prihode i plaćanja i dalje primjenjuju mjere predviđene u stavu 1. ili 2.

#### [▼M13](#)

8.

St. 1., 2. i 3. ne primjenjuju se na pružanje, obradu ili plaćanje finansijskih sredstava, druge finansijske imovine ili ekonomskih izvora ni na pružanje robe i usluga potrebnih za osiguravanje pravovremene isporuke humanitarne pomoći i za podršku drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i druge aktivnosti provode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, te njihove specijalizovane agencije i povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom posmatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Ured UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je Unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizovane agencije država članica; ili

(g)

zaposlenici, korisnici bespovratnih sredstava, filijale ili implementacioni partneri subjekata iz tač. od (a) do (f) dok i u mjeri u kojoj djeluju u tom svojstvu.

9.

Ne dovodeći u pitanje stav 8. i izuzetno od st. 1., 2. i 3., nadležni organi države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebno radi osiguravanja pravovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe.

10.

Ako u roku od pet radnih dana od datuma prijema zahtjeva za odobrenje na osnovu stava 9. relevantan nadležni organ ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavještenje za dodatno vrijeme, smatra se da je to odobrenje izdato.

11.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu st. 9. i 10. u roku od četiri sedmice od izdavanja takvog odobrenja.

**▼B**

#### POGLAVLJE IV.

### GENERALNE I ZAVRŠNE ODREDBE

#### *Član 8.*

1.

Savjet, na prijedlog države članice ili Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku, jednoglasno uspostavlja i mijenja popise iz priloga I. i II.

2.

Savjet odluku iz stava 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, saopštava dotičnoj fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavještenja, te na taj način tom licu, subjektu ili tijelu pruža mogućnost žalbe.

3.

Ako je podneseno očitovanje ili su izneseni bitni novi dokazi, Savjet preispituje odluku iz stava 1. i o tome na odgovarajući način obavještava dotično fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo.

#### *Član 9.*

1.

U prilogima I. i II. navedeni su razlozi za uvrštenje na popis fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz člana 6. stava 1. i člana 7. stava 1. odnosno člana 7. stava 2.

2.

Prilozi I. i II. takođe sadrže informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela, ako su te informacije dostupne. Kada je riječ o fizičkim licima, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve pasoša i lične karte, pol, adresu, ako je poznata, te funkciju

ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima ili tijelima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

## **▼M6**

### *Član 9.a*

1.

Savjet i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku („Visoki predstavnik”) mogu obrađivati lične podatke radi izvršavanja svojih zadataka na osnovu ove Odluke, a posebno:

(a)

kad je riječ o Savjetu, pri pripremi i donošenju izmjena priloga I. i II.;

(b)

kad je riječ o Visokom predstavniku, pri pripremi izmjena priloga I. i II.

2.

Savjet i Visoki predstavnik mogu, ako je primjenjivo, obrađivati relevantne podatke povezane s krivičnim djelima koja su počinila fizička lica uvrštena na popis, s osuđujućim presudama izrečenima tim licima ili sa bezbjednosnim mjerama koje se odnose na ta lica samo u mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za pripremu priloga I. i II.

3.

Za potrebe ove Odluke, Savjet i Visoki predstavnik određuju se kao, rukovodioci obrade' u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i Savjeta ([2](#)) kako bi se osiguralo da dotična fizička lica mogu ostvarivati svoja prava na osnovu Regulative (EU) 2018/1725.

## **▼B**

### *Član 10.*

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Odluci.

### *Član 11.*

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelosti ili djelimično, uticale mjere uvedene ovom Odlukom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, na primjer zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, posebno finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu I. ili Prilogu II.;

(b)

bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jednog od lica, subjekata ili tijela iz tačke (a) ili u njihovo ime.

#### Član 12.

Kako bi učinak mjera utvrđenih u ovoj Odluci bio što veći, Unija podstiče treće države da usvoje mjere ograničavanja slične onima koje su predviđene u ovoj Odluci.

#### [▼M3](#)

#### Član 13.

#### [▼M15](#)

Ova Odluka primjenjuje se do 10. januara 2026.

#### [▼M3](#)

Ova Odluka redovno se preispituje. Ona se prema potrebi produžava ili mijenja ako Savjet smatra da njeni ciljevi nisu ispunjeni.

#### [▼M13](#)

Izuzeci iz člana 7. st. 8. i 9. u pogledu člana 7. st. 1., 2. i 3. redovno se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci ili na hitan zahtjev bilo koje države članice, Visokog predstavnika ili Komisije nakon što je došlo do bitne izmjene okolnosti.

#### [▼B](#)

#### Član 14.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Evropske unije*.

#### [▼M8](#)

---

[Prilozi](#)

2025/2586

16.12.2025

**ODLUKA SAVJETA (ZVBP) 2025/2586**

**od 15. decembra 2025.**

**o izmjeni Odluke (ZVBP) 2017/2074 o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli**

*Član 1.*

Odluka (ZVBP) 2017/2074 mijenja se kako slijedi:

1. u članu 13. prvom stavu, datum „10. januara 2026.“ zamjenjuje se datumom „10. januara 2027.“;
2. Prilog I. mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Odluci.

*Član 2.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.  
Sastavljeno u Briselu 15. decembra 2025.

*Za Savjet*  
*Predsjednica*  
K. KALLAS

---

[\[1\]](#) Odluka SAVJETA (ZVBP) 2017/2074 od 13. novembra 2017. o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli ([SL L 295, 14.11.2017., str. 60.](#), ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2017/2074/oj>).

---

[PRILOG](#)

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravni učinak. Institucije Unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Evropske unije i dostupne u EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B **REGULATIVA SAVJETA (EU) 2017/2063**  
od 13. novembra 2017.

[o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli](#)

( L 295 14.11.2017, 21)

Koju je izmijenila:

		br.	stranica	datum
M1	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/88 od 22. januara 2018.</a>	L 16I	6	22.1.2018
M2	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/899 od 25. juna 2018.</a>	L 160I	5	25.6.2018
M3	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2018/1653 od 6. novembra 2018.</a>	L 276	1	7.11.2018
M4	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2019/1163 od 5. septembra 2019.</a>	L 182	33	8.7.2019
M5	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2019/1169 od 8. septembra 2019.</a>	L 183	1	9.7.2019
M6	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2019/1586 od 26. septembra 2019.</a>	L 248	1	27.9.2019
► M7	<a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) 2019/1889 od 11. novembra 2019.</a>	L 291		112.11.2019
M8	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2019/1891 od 11. novembra 2019.</a>	L 291		1312.11.2019
M9	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2020/897 od 29. juna 2020.</a>	L 205I	1	29.6.2020
► M10	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2020/1696 od 12. novembra 2020.</a>	L 381		813.11.2020
► M11	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/275 od 22. februara 2021.</a>	L 60I	1	22.2.2021
► M12	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2021/1959 od 11. novembra 2021.</a>	L 400		112.11.2021
M13	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2022/595 od 11. aprila 2022.</a>	L 114	60	12.4.2022

► M14	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2022/2194 od 10. novembra 2022.</a>	L 292	2411.11.2022
► M15	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/2500 od 10. novembra 2023.</a>	L 2500	113.11.2023
► M16	<a href="#">REGULATIVA SAVJETA (EU) 2023/2694 od 27. novembra 2023.</a>	L 2694	128.11.2023
► M17	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2024/1340 od 13. maja 2024.</a>	L 1340	1 14.5.2024
► M18	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2024/2465 od 10. septembra 2024.</a>	L 2465	1 12.9.2024
► M19	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/42 od 9. januara 2025.</a>	L 42	1 10.1.2025
► M20	<a href="#">PROVEDBENA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/44 od 9. januara 2025.</a>	L 44	1 10.1.2025

---

## ▼ B

### **REGULATIVA SAVJETA (EU) 2017/2063**

**od 13. novembra 2017.**

o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli

#### *Član 1.*

Za potrebe ove Regulative primjenjuju se sljedeće definicije:

(a)

„zahtjev” znači svaki zahtjev, nezavisno od toga je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije datuma stupanja na snagu ove Regulative, na taj datum ili nakon tog datuma, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom te posebno uključuje:

i.

zahtjev za ispunjenje bilo koje obaveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom;

ii.

zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, finansijskog jemstva ili odštete u bilo kojem obliku;

iii.

zahtjev za naknadu štete povezan s ugovorom ili transakcijom;

iv.

protivzahtjev;

v.

zahtjev za priznanje ili izvršenje, među ostalim postupkom egzekviture, presude, arbitražnog pravorijeka ili jednakovrijedne odluke, nezavisno od toga gdje su doneseni;

(b)

„ugovor ili transakcija” znači svaka transakcija, u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg mjerodavnog prava, nezavisno od toga obuhvata li jedan ili više ugovora ili sličnih obaveza zaključenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; u tu svrhu „ugovor” uključuje obveznicu, jemstvo ili odštetu, posebno finansijsko jemstvo ili finansijsku odštetu, i kredite, nezavisno od toga jesu li pravno nezavisni, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(c)

„nadležni organi” odnosi se na nadležni organi država članica kako su navedeni na internetskim stranicama iz Priloga III.;

(d)

„ekonomski izvori” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne čini finansijska sredstva, ali se može upotrijebiti za stjecanje finansijskih sredstava, robe ili usluga;

(e)

„zamrzavanje ekonomskih izvora” znači sprečavanje upotrebe ekonomskih izvora za stjecanje finansijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne isključivo, njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;

(f)

„zamrzavanje finansijskih sredstava” znači sprečavanje svakog kretanja, prijenosa, izmjene ili upotrebe finansijskih sredstava, pristupa takvim finansijskim sredstvima ili raspolaganja njima na bilo koji način, koje bi dovelo do bilo kakve promjene njihova opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, karaktera, odredišta ili druge promjene kojom bi se omogućila upotreba tih finansijskih sredstava, uključujući upravljanje portfoliom;

(g)

„finansijska sredstva” znači finansijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne isključivo:

i.

gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, novčane doznake i druga sredstva plaćanja;

ii.

depozite u finansijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja salda na računima, dugove i dužničke obaveze;

iii.

hartije od vrijednosti i dužničke instrumente kojima se trguje javno i privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o hartijama od vrijednosti, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o finansijskim izvedenicama;

iv.

kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine ili je proizvod imovine;

v.

kredite, prava prijeboja, jemstva, jemstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uslovima ili druge finansijske obaveze;

vi.

akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore; i

vii.

dokumente kojima se dokazuje udio u finansijskim sredstvima ili finansijskim izvorima;

(h)

„tehnička pomoć” znači bilo kakva tehnička podrška u vezi s popravkom, razvojem, proizvodnjom, sastavljanjem, ispitivanjem, održavanjem ili bilo kakva druga tehnička usluga te može biti u obliku, na primjer, davanja uputa, Savjeta, osposobljavanja, prenosa praktičnog znanja ili vještina, ili pružanja usluga savjetovanja, uključujući pomoć u usmenom obliku;

(i)

„posredničke usluge” znači:

i.

pregovaranje ili ugovaranje transakcija za kupovinu, prodaju ili isporuku robe i tehnologije ili finansijskih i tehničkih usluga iz treće zemlje u bilo koju drugu treću zemlju; ili

ii.

prodaja ili kupovina robe i tehnologije ili finansijskih i tehničkih usluga, smještenih u trećim zemljama, radi njihova prijenosa u drugu treću zemlju;

(j)

„područje Unije” znači državna područja država članica na kojima se primjenjuje Ugovor, pod uslovima utvrđenima u Ugovoru, uključujući njihov vazdušni prostor.

## *Član 2.*

1.

Zabranjuje se:

(a)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s robom i tehnologijom sa Zajedničkog popisa vojne opreme EU-a („Zajednički popis robe vojne namjene”) te nabavkom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom robe i tehnologije sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s robom i tehnologijom sa Zajedničkog popisa robe vojne namjene, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, za bilo kakvu prodaju, isporuku, prenos ili izvoz takvih predmeta ili za pružanje povezane tehničke

pomoći, posredničkih usluga i drugih usluga bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli.

2.

Zabrana iz stava 1. ne primjenjuje se na izvršenje ugovora zaključenih prije 13. novembra 2017. ni na akcesorne ugovore potrebne za izvršenje takvih ugovora, pod uslovom da su u skladu sa Zajedničkom pozicijom Savjeta 2008/944/ZVBP ([1](#)), a posebno mjerilima navedenima u njegovu članu 2. te da su fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela koji žele izvršiti ugovor o ugovoru obavijestili nadležni organ države članice u kojoj imaju poslovno sjedište u roku od 5 radnih dana od stupanja na snagu ove Regulative.

### *Član 3.*

Zabranjuje se:

(a)

direktna ili indirektna prodaja, isporuka, prenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju kako je navedena u Prilogu I., nezavisno od toga potiče li iz Unije, bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći te posredničkih usluga i drugih usluga u vezi s opremom iz tačke (a) bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(c)

direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći, uključujući posebno bespovratna sredstva, zajmove i osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranje i reosiguranje, u vezi s opremom iz tačke (a) bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli.

### *Član 4.*

1.

Izuzetno od čl. 2. i 3., nadležni organi država članica kako su navedena u Prilogu III. mogu, pod uslovima koje smatraju primjerenima, odobriti:

(a)

finansiranje i pružanje finansijske pomoći te tehničke pomoći u vezi s:

i.

nesmrtonosnom vojnom opremom koja je namijenjena isključivo upotrebi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe Ujedinjenih nacija (UN) i Unije ili njenih država članica ili regionalnih i podregionalnih organizacija za izgradnju institucija;

ii.

materijalima namijenjenima za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;

(b)

prodaju, isporuku, prenos ili izvoz opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutrašnju represiju te povezano finansiranje i finansijsku i tehničku pomoć, a koji su namijenjeni isključivo upotrebi u humanitarne svrhe ili za zaštitu ili za programe UN-a ili Unije za izgradnju institucija, ili za operacije UN-a i Unije ili regionalnih i podregionalnih organizacija za upravljanje krizama;

(c)

prodaju, isporuku, prenos ili izvoz opreme za deminiranje i materijala koji se upotrebljavaju u operacijama deminiranja te povezano finansiranje i finansijsku i tehničku pomoć.

2.

Odobrenja iz stava 1. mogu se dodijeliti samo prije aktivnosti za koju se traže.

#### *Član 5.*

Čl. 2. i 3. ne primjenjuju se na zaštitnu odjeću, uključujući neprobojne prsluke i vojne kacige, koje isključivo za svoju ličnu upotrebu privremeno u Bolivarsku Republiku Venecuelu izvozi osoblje UN-a, osoblje Unije ili njenih država članica, predstavnici medija te djelatnici na humanitarnim i razvojnim poslovima i s njima povezano osoblje.

#### *Član 6.*

1.

Zabranjuje se direktna ili indirektna prodaja, isporuka, prenos ili izvoz opreme, tehnologije ili softvera navedenih u Prilogu II., nezavisno od toga podstiče li iz Unije, bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli, osim ako je to prethodno odobrio nadležni organ relevantne države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga III.

2.

Nadležni organi država članica, kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III., ne dodjeljuju odobrenje na osnovu stava 1. ako imaju opravdane razloge za utvrđenje da bi venecuelska vlada, državni organi, trgovačka društva ili agencije, ili bilo koje osobe ili subjekti koji djeluju u njihovo ime ili prema njihovim uputstvima, upotrebljavali predmetnu opremu, tehnologiju ili softver za unutrašnju represiju.

3.

U Prilogu II. navedeni su oprema, tehnologija ili softver namijenjeni ponajprije za praćenje ili presretanje internetskih ili telefonskih komunikacija.

4.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu ovog člana u roku od četiri sedmice od odobrenja.

#### *Član 7.*

1.

Osim ako je nadležno tijelo relevantne države članice, kako je navedeno na internetskim stranicama iz Priloga III., to prethodno odobrilo u skladu s članom 6. Stavom 2., zabranjuje se:

(a)

direktno ili indirektno pružanje tehničke pomoći ili posredničkih usluga u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenima u Prilogu II., ili u vezi s ugradnjom, nabavkom, proizvodnjom, održavanjem i upotrebom opreme i tehnologije navedene u Prilogu II. ili s nabavkom, instalacijom, funkcionisanjem ili ažuriranjem bilo kojeg softvera navedenog u Prilogu II., bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

direktno ili indirektno finansiranje ili pružanje finansijske pomoći u vezi s opremom, tehnologijom i softverom navedenim u Prilogu II. bilo kojem licu, subjektu ili tijelu u Bolivarskoj Republici Venecueli ili za upotrebu u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(c)

pružanje bilo kakvih vrsta usluga praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta za venecuelsku vladu, državni organi, trgovačka društva i agencije ili bilo koje lice ili subjekt koji djeluje u njihovo ime ili prema njihovim uputstvima, ili u njihovu direktnu ili indirektnu korist.

2.

Za potrebe stava 1. tačke (c), „usluge praćenja ili presretanja telekomunikacija ili interneta” znači one usluge koje omogućuju, posebno upotrebom opreme, tehnologije ili softvera kako su navedeni u Prilogu II., pristup dolaznim ili odlaznim telekomunikacijama pojedinca i podacima povezanim s pozivima te predaju tih telekomunikacija odnosno podataka u svrhu njihova izvlačenja, dekodiranja, snimanja, obrade, analize ili pohranjivanja, ili bilo koje druge srodne aktivnosti.

## *Član 8.*

1.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i ekonomski izvori koji pripadaju bilo kojem fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu iz priloga IV. i V., ili su u njihovu vlasništvu, koje oni drže ili koji su pod njihovom kontrolom.

2.

Nikakva finansijska sredstva ni ekonomski izvori ne smiju se staviti na raspolaganje, direktno ili indirektno, fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenima u prilogima IV. i V., kao ni u njihovu korist.

3.

Prilog IV. obuhvata:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekte i tijela odgovorni za teška kršenja ili zloupotrebe ljudskih prava ili represiju civilnog društva i demokratske opozicije u Bolivarskoj Republici Venecueli;

(b)

fizička ili pravna lica, subjekte i tijela čijim se djelovanjima, politikama ili aktivnostima na drugi način ugrožavaju demokratija ili vladavina prava u Bolivarskoj Republici Venecueli.

4.

Prilog V. obuhvata fizička ili pravna lica, subjekte i tijela povezane s licima i subjektima iz stava 3.

5.

U prilogima IV. i V. navedeni su razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih lica, subjekata i tijela.

6.

Prilozi IV. i V. takođe sadrže informacije potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata i tijela, ako su te informacije dostupne. Kada je riječ o fizičkim licima, takve informacije mogu uključivati imena, uključujući druga imena, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve pasoša i lične karte, pol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima i tijelima, takve informacije mogu uključivati nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti.

### *Član 9.*

1.

Izuzetno od člana 8., nadležni organi država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, odnosno stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenima i nakon što su utvrdila da su ta finansijska sredstva ili ekonomski izvori:

(a)

potrebni za zadovoljavanje osnovnih potreba fizičkih i pravnih lica navedenih u Prilogu IV. ili Prilogu V. te uzdržavanih članova porodica takvih fizičkih lica, uključujući plaćanja za prehrambene proizvode, najamninu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i naknade za javne komunalne usluge;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara i naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje pristojbi ili naknada za usluge redovitog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili upravljanja njima;

(d)

potrebni za vanredne troškove, pod uslovom da je relevantan nadležni organ najmanje dvije sedmice prije odobrenja saopštio nadležnim organima drugih država članica i Komisiji razloge zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti posebno odobrenje; ili

(e)

namijenjeni uplati na račun ili isplati s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koje uživaju imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uslovom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1.

## ▼M16

### *Član 9.a*

1.

Član 8. st. 1. i 2. ne primjenjuju se na stavljanje na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebnih za osiguravanje pravovremene isporuke humanitarne pomoći ili za podršku drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i druge aktivnosti provode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, te njihove specijalizovane agencije i povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom posmatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordiniše Kancelarija UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je Unija izdala sertifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica sertifikovala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizovane agencije država članica; ili

(g)

zaposleni, korisnici bespovratnih sredstava, filijale ili implementacioni partneri subjekata iz tač. od (a) do (f) dok i ako djeluju u tom svojstvu.

2.

Ne dovodeći u pitanje stav 1. i izuzetno od člana 8. st. 1. i 2., nadležni organi država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovima koje smatraju primjerenim, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora potrebno radi osiguravanja pravovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe.

3.

Ako u roku od pet radnih dana od datuma prijema zahtjeva za odobrenje na osnovu stava 2. relevantan nadležni organ ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavještenje o dodatnom vremenu, smatra se da je to odobrenje izdato.

4.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju izdanom na osnovu st. 2. i 3. u roku od četiri sedmice od izdavanja takvog odobrenja.

## **▼B**

### *Član 10.*

1.

Izuzetno od člana 8., nadležni organi država članica kako su navedena na internetskim stranicama iz Priloga III. mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo iz člana 8. uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V. ili sudske ili administrativne odluke donesene u Uniji ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije tog datuma, na taj datum ili nakon tog datuma;

(b)

finansijska sredstva ili ekonomski izvori upotrebljavat će se isključivo za podmirenje zahtjeva koji su osigurani takvom odlukom ili priznati kao valjani u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i drugim propisima kojima se uređuju prava lica koje imaju takve zahtjeve;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela koji su navedeni u Prilogu IV. ili Prilogu V.; i

(d)

priznanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1.

### *Član 11.*

1.

Izuzetno od člana 8. i pod uslovom da je plaćanje od strane fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela navedenih u Prilogu IV. ili Prilogu V. dospjelo na osnovu ugovora ili sporazuma koji su zaključili odnosno obaveze koju su preuzeli dotično fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo prije datuma na koji su ta fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V., nadležni organi država članica mogu, pod uslovima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, pod uslovom da je dotični nadležni organ utvrdio sljedeće:

(a)

ta finansijska sredstva ili ekonomski izvori trebaju se upotrijebiti za plaćanje od strane fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela iz Priloga IV. ili Priloga V.;

(b)

plaćanje nije protivno članu 8. stavu 2.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1. u roku od četiri sedmice od odobrenja.

3.

Članom 8. stavom 2. ne sprečava se finansijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune uplaćuju finansijska sredstva koja doznače treće strane u korist fizičke ili pravne osobe, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis, pod uslovom da se svaki takav priliv na te račune takođe zamrzne. Finansijska ili kreditna institucija bez odgode obavještava relevantan nadležni organ o svim takvim transakcijama.

4.

Pod uslovom da se sve takve kamate, drugi prihodi i plaćanja zamrznu u skladu s članom 8., Član 8. stav 2. ne primjenjuje se na priliv na zamrznute račune:

(a)

kamata ili drugih prihoda na tim računima;

(b)

plaćanja dospjelih na osnovu ugovora, sporazuma ili obaveza zaključenih odnosno nastalih prije datuma na koji su fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo iz člana 8. uvršteni na popis iz Priloga IV. ili Priloga V.; ili

(c)

plaćanja dospjelih na osnovu sudskih, administrativnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici.

## *Član 12.*

1.

Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvještavanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizičkog ili pravnog lica, subjekti i tijela:

(a)

nadležnom organu države članice u kojoj borave ili imaju sjedište odmah dostavljaju sve informacije koje bi olakšale poštovanje ove Regulative, kao što su informacije o računima i iznosima zamrznutima u skladu s članom 8., te takve informacije prosljeđuju Komisiji, direktno ili preko države članice; i

(b)

sarađuju s nadležnim organom pri svakoj provjeri informacija iz tačke (a).

2.

Sve dodatne informacije koje Komisija direktno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3.

Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim članom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

#### *Član 13.*

1.

Zamrzavanjem finansijskih sredstava i ekonomskih izvora ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih izvora, koje je provedeno u dobroj vjeri na osnovi toga da je takvo djelovanje u skladu s ovom Regulativom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičkog ili pravnog lica odnosno subjekta ili tijela koje ga provodi, ili njegovih direktora ili zaposlenika, osim ako se dokaže je zamrzavanje ili zadržavanje tih finansijskih sredstava i ekonomskih izvora posljedica nepažnje.

2.

Djelovanjem fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdanog razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj Regulativi.

#### *Član 14.*

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera utvrđenih u ovoj Uredbi.

#### *Član 15.*

1.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelosti ili djelimično, uticale mjere uvedene ovom Regulativom, uključujući zahtjeve za odštetu ili bilo koje druge zahtjeve te vrste, na primjer zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, jemstva ili odštete, posebno finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela navedeni u prilogima IV. i V.;

(b)

bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo koji djeluju preko jednog od lica, subjekata ili tijela iz tačke (a) ili u njihovo ime.

2.

U svim postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. snosi fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3.

Ovim se članom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz stava 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obaveza u skladu s ovom Regulativom.

#### *Član 16.*

1.

Komisija i države članice obavješćuju se međusobno o mjerama poduzetima na osnovu ove Regulative te razmjenjuju sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom Regulativom, a posebno informacije o:

(a)

finansijskim sredstvima zamrznutima na osnovu člana 8. i odobrenjima dodijeljenima na osnovu čl od 9. do 11.;

(b)

kršenjima i poteškoćama u izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2.

Države članice odmah se međusobno obavještavaju te obavještavaju Komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle uticati na djelotvornu primjenu ove Regulative.

#### *Član 17.*

1.

Ako Savjet odluči fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo podvrgnuti mjerama iz člana 8., ono na odgovarajući način mijenja Prilog IV ili Prilog V.

2.

Savjet svoju odluku, uključujući razloge za uvrštavanje na popis, saopštava fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu iz stava 1. direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavještenja, te na taj način tom fizičkom ili pravnom licu, subjektu ili tijelu pruža mogućnost žalbe.

3.

Ako je podneseno očitovanje ili su izneseni bitni novi dokazi, Savjet preispituje svoju odluku i o tome na odgovarajući način obavještava dotično fizičko ili pravno lice, subjekt ili tijelo.

4.

Popis naveden u prilogima IV. i V. preispituje se u redovnim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

5.

Komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog III. na osnovu informacija koje dostave države članice.

#### *Član 18.*

1.

Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Regulative i poduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihove provedbe. Predviđene sankcije moraju biti djelotvorne, proporcionalne i odvraćajuće.

2.

Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative bez odgode obavješćuju Komisiju o pravilima iz stava 1. te je obavještavaju o svim naknadnim izmjenama.

## Član 18.a

1.

Savjet, Komisija i Visoki predstavnik Unije za vanjske poslove i bezbjednosnu politiku („Visoki predstavnik”) mogu obrađivati lične podatke radi izvršavanja svojih zadataka na osnovu ove Regulative. Ti zadaci uključuju:

(a)

kad je riječ o Savjetu, pripremu i donošenje izmjena priloga IV. i V.;

(b)

kad je riječ o Visokom predstavniku, pripremu izmjena priloga IV. i V.;

(c)

kad je riječ o Komisiji:

i.

dodavanje sadržaja priloga IV. i V. u elektronički konsolidirani popis osoba, skupina i subjekata koji podliježu finansijskim mjerama ograničavanja Unije i u interaktivni zemljopisni prikaz sankcija, koji su oba dostupni javnosti;

ii.

obradu informacija o učinku mjera poduzetih u okviru ove Regulative, kao što su vrijednost zamrznutih finansijskih sredstava i informacije o odobrenjima koja su dodijelili nadležni organi.

2.

Savjet, Komisija i Visoki predstavnik mogu, ako je primjenjivo, obrađivati relevantne podatke povezane s krivičnim djelima koja su počinila fizička lica uvrštene na popis, s osuđujućim presudama izrečenima tim licima ili sa bezbjednosnim mjerama koje se odnose na ta lica samo u mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za pripremu priloga IV. i V.

3.

Za potrebe ove Regulative Savjet, služba Komisije iz Priloga III. ovoj Regulativi i Visoki predstavnik određuju se kao „rukovodioci obrade” u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 Evropskog parlamenta i Savjeta (<sup>2</sup>) kako bi se osiguralo da dotična fizička lica mogu ostvarivati svoja prava na osnovu Regulative (EU) 2018/1725.

[▼B](#)

## Član 19.

1.

Države članice određuju nadležni organi iz ove Regulative i navode ih na internetskim stranicama iz Priloga III. Države članice obavještavaju Komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internetskih stranica iz Priloga III.

2.

Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative bez odgode obavješćuju Komisiju o svojim nadležnim organima, između ostalog o podacima za kontakt tih nadležnih organa, te je obavještavaju o svim naknadnim izmjenama.

3.

Ako se ovom Regulativom određuje obaveza saopštavanja Komisiji, njena obavještanja ili drugog načina komuniciranja s njome, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu III.

#### *Član 20.*

Ova se Regulativa primjenjuje:

(a)

na području Unije, uključujući njen vazdušni prostor;

(b)

u svim vazduhoplovima i na svim plovilima pod jurisdikcijom neke države članice;

(c)

na sva lica na području ili izvan područja Unije koje su državljani neke države članice;

(d)

na sva pravna lica, subjekte ili tijela, na području ili izvan područja Unije, koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom neke države članice;

(e)

na sva pravna lica, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cjelosti ili djelimično obavlja u Uniji.

#### *Član 21.*

Ova Regulativa stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa u cjelosti obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

---

[PRILOZI](#)

2025/2559

16.12.2025

**IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA (EU) 2025/2559**

**od 15. decembra 2025.**

**o implementaciji Regulative (EU) 2017/2063 o restriktivnim mjerama s obzirom na stanje u Bolivarskoj Republici Venecueli**

*Član 1.*

Prilog IV. Regulative (EU) 2017/2063 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Regulativi.

*Član 2.*

Ova Regulatoriva stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulatoriva u cjelosti obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Briselu 15. decembra 2025.

*Za Savjet*  
*Predsjednica*  
K. KALLAS

---

[1] [SL L 295, 14.11.2017., str. 21, http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2063/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2063/oj).

---

PRILOG